

# **JORNADA DE ACOGIDA**

## **ANDORRA 2011**



### **FETE-UGT ANDORRA 2011**

## ÍNDICE

1. - LLEGAR A ANDORRA
  2. - BUSCAR UNA CASA
  3. - TRASLADO
  4. - NÓMINA
  5. - CONTRATACIÓN DE SERVICIOS
  6. - PASAPORTE
  7. - TOMA DE POSESIÓN
  8. - ASISTENCIA SANITARIA
  9. - TRANSPORTES
  - 10.- IDIOMA
  - 11.- LA VIDA EN ANDORRA
  - 12.- LOS CENTROS ESPAÑOLES
- DIRECCIONES DE INTERÉS EN ANDORRA

## 1.- LLEGAR A ANDORRA.

Andorra es un pequeño país que dista 615 kms de Madrid, unos 200 de Barcelona, y así podíamos seguir evaluando distancias desde cualquier punto de la geografía peninsular, continental o insular, pero no es éste el momento.

Si vienes desde Madrid por la AP-2, debes abandonar esta autopista, de pago desde Zaragoza, **en la salida 5** (Alfarrás-Soses-La Seu) **entrando en la A-2 (antigua N-2)** de la que, circunvalando Lleida, has de salir en el Km 467, dirección la Seu d' Urgell y Andorra.

La carretera está bien en general; a partir de Oliana se han eliminado un montón de curvas a base de abrir túneles muy modernos.

Desde Barcelona hay dos posibles rutas: Salir por la Vía Augusta hacia Manresa y el Túnel del Cadí o bien tomar la dirección Ponts (desde Manresa o por la A-2) y seguir hasta Andorra.

Si se prefiere llegar en transporte público, ver el apartado dedicado a TRANSPORTES.

Cuidado con el móvil, estás en roaming y es muy caro tanto llamar como recibir; casi todos los compañeros se llevan un disgusto con la primera factura.

## 2.- BUSCAR UNA CASA

Ésta suele ser la primera preocupación una vez instalados en un hotel en Andorra. Encontrar una casa es más sencillo estos últimos años, la especulación urbanística ha supuesto una mayor oferta y ante la menor demanda de compra hay un mayor número de pisos para alquilar. Los precios de los alquileres se han congelado e incluso reajustado su precio: se pueden encontrar desde 700 a 1100 euros pisos de 2-3 dormitorios. A veces es posible encontrar un estudio por 400€, apartamento de 1 habitación por 500€, de 2 habitaciones por 700 y de 3 por 900.

Muchos compañeros y compañeras viven en Sant Julià de Loria (pueblo aburridísimo), donde los alquileres son como un 20% más baratos que en Andorra la Vella. Las ventajas de Sant Julià son la cercanía a la frontera española y la proximidad del Instituto Español.

Será útil, pues, ponerse en contacto con los Centros y sobre todo, si es posible, con los compañeros que han acabado en el curso anterior para alquilar las casas desocupadas. También se puede preguntar en los comercios, bares, o finalmente recabar los servicios de una agencia.

Según quien, se cobra una fianza de uno o dos meses y se exige hacer un seguro.

### 3.- TRASLADO

Para solicitar el necesario traslado de muebles por parte de aquellos que quieran o puedan hacerlo a cargo de la Administración (sólo los nombrados en adscripción temporal) lo mejor es comunicar por teléfono con la Sección de Indemnizaciones por Razón de Servicio del Ministerio. El número es el 91 701 83 70.

Los documentos requeridos son los siguientes:

- Alta consular
- Relación detallada de mobiliario, libros, etc, con su valor estimativo, fechas aproximadas de recogida y entrega, teléfonos de contacto y domicilio en España y en Andorra (ANEXO VI de la documentación administrativa facilitada por el Ministerio).
- Instancia de solicitud de traslado.

Dado que este último lleva incluida una indemnización, para poder cobrar ésta se necesita:

- Hacer una declaración de no percibir los gastos solicitados por ningún otro concepto (ANEXO V de la documentación administrativa facilitada por el Ministerio).
- Facilitar un número de cuenta bancaria en España, donde recibir el abono -que tarda unos meses- (usar la parte inferior del ANEXO V de la documentación administrativa facilitada por el Ministerio).

En general, cuando consigues un destino en el exterior, has de llegar bien pertrechado de dinero (prepara al menos 6000 €), pues los gastos se te disparan por todos lados.

#### 4.- NÓMINA

Para que las cosas vayan bien es conveniente confirmar en la Dirección Provincial de cada uno, sección de Nóminas, la baja en esa entidad. Se gana tiempo a la hora de cobrar la nueva nómina del exterior.

Puedes dividir tus haberes nuevos, cobrando una parte en España, en la cuenta que tú digas, y otra en Andorra, con los % que desees (ANEXO I de la documentación administrativa facilitada por el Ministerio). Para abrir la de Andorra, la Consejería te facilitará los documentos que te exigen. Una vez hecho has de comunicarlo al Servicio de Habilitación de Personal del Ministerio.

Antes se tardaba en cobrar la primera nómina. Empezabas cobrando la asignación por extranjería a través de un talón, y la nómina más tarde. Actualmente está pagándose al día.

Para poder abrir la cuenta bancaria en julio o en agosto, antes de obtener la toma de posesión de la Consejería, se debe ser portador de la fotocopia del BOE, donde se refleja la adjudicación de plazas, o algún documento, en caso de las comisiones de servicio, que lo acredite.

#### 5.- CONTRATACIÓN DE SERVICIOS

Alquilada la casa en Andorra, por regla general hay que dar de alta los contratos de la corriente eléctrica, teléfono, gas ciudad.

El contrato de suministro eléctrico ha de hacerse con la compañía Mutua Eléctrica, que controla la distribución en Andorra. Normalmente el propietario de la vivienda te facilitará la dirección de las oficinas. En Sant Julià está en la Av. Francesc Cairat, 28, planta baja. Teléfono: 74 17 00. Allí puede contratarse también la TV por cable, si se desea, sólo visible, hasta ahora, en esa población. En el resto del país, además de TVA, se ven TVE 1, la 2, Antena 3 y las francesas.

El contrato de teléfono ha de hacerse con SOM. El teléfono de atención al cliente es el 115.

Para el gas – imprescindible para la calefacción- lo mejor es ponerse en contacto con la compañía ENGAS, carrer del Hortals, La Massana, con teléfono 73 81 21. Se llega fácilmente a las oficinas subiendo a La

Massana, atravesando la ciudad y dejando el coche junto al hotel Rutllán; está muy cerca de allí.

Siempre que llames por teléfono te contestarán en catalán; si no lo hablas, exprésate en castellano, que todos lo entienden.

Otros servicios:

Si tienes hijos en edad escolar, preocúpate, si lo vas a necesitar, por reservar cuanto antes una plaza en el transporte escolar. Hay que pagarlo y tienes que solicitarlo en una oficina del Govern. Esto normalmente se hace en junio; por eso hay que apresurarse a contratarlo, pues se corre el riesgo de quedarse sin plaza.

Para contratar todos estos servicios te pedirán siempre el contrato de alquiler de la vivienda como mínimo. En algunos casos pueden pedirte la tarjeta de residente, que la Consejería se encarga de gestionarte.

## 6.- PASAPORTE

Aunque en Andorra es raro que lo pidan -basta el DNI- es aconsejable tenerlo. No hay pasaporte de servicios. Una vez que se ha tomado posesión la Consejería se encarga de gestionar la Tarjeta de Residente, que se extiende a cada miembro de la familia, pero el contrato de trabajo que suele llevar adjunto sólo se concede en principio al profesor o profesora nombrados. La entrega de esta tarjeta se retrasa en torno a un mes.

## 7.- TOMA DE POSESIÓN

Se hace en la Consejería de Educación, hasta ahora en un acto común para todos los nuevos, en los primeros días. Allí se informa de varias gestiones importantes:

- Obtención de la Tarjeta de Residente, tal como antes indicábamos. Hay que rellenar varios formularios; todo ello lo facilitan allí mismo, con una carpeta informativa muy completa. Pero hay que armarse de fotografías, como siempre. Si se trae niños se debe traer la partida de nacimiento. Si estás casado el certificado del registro. Esto es importante para no retrasar la obtención de la tarjeta de residencia.

- Compra/venta de coches. En este aspecto la singularidad de Andorra seguro que es única. Si tu coche tiene más de cinco años te dan un plazo de un año para deshacerte de él en España o donde quieras; el caso es que podrían bloquearte el coche si no cumples lo establecido.
- A partir de ahí te puedes comprar un coche nuevo, si quieres. Lo normal es hacerlo en Andorra, con matrícula andorrana y depositar en Govern el carnet español para que te extiendan el andorrano. A partir de ese momento se produce una extraña situación administrativa: con tu carnet andorrano no puedes conducir en España un vehículo con matrícula española que sea de tu propiedad. Si te para la Guardia Civil puedes tener problemas.
- Si por el contrario tu coche español es nuevo –menos de cinco años– deberías cambiar la matrícula y el carnet para tenerlo permanentemente en Andorra.

Por suerte, hasta ahora, estas normas no se aplican "modo estricto", pero quién sabe....

## 8.- ASISTENCIA SANITARIA

A partir del 1 de enero de 2009 se ha hecho cargo SANITAS-BUPA. Se produjeron muchas incidencias y reclamaciones por demoras e impagos de las facturas de asistencia sanitaria. Después de las actuaciones de la Junta de Personal la situación ha cambiado y actualmente parece funcionar bastante bien.

## 9.- TRANSPORTES

Además del coche particular Andorra cuenta con una red de transportes urbanos no demasiado densa y bastante espaciada, pero algo es algo. Para viajar desde /o a Andorra desde diversos puntos de España o Francia cuentas con varios autobuses diarios a Madrid y sobre todo a Barcelona. También a Toulouse y a Lleida.

El autobús de Barcelona va también al aeropuerto – así como el de Toulouse- y puedes tomarlo en la estación de autobuses de Sants. En Madrid tienes que ir a la estación de Méndez Álvaro.

Con Lleida, además del bus normal, hay un enlace a distintas horas con el AVE, a cargo de la empresa Montmantell. Es cómodo y muy puntual.

PARA MÁS INFORMACIÓN ENTRA EN LA PÁGINA DE INTERNET "ANDORRA- el país dels pirineus:

[www.andorra.ad/](http://www.andorra.ad/) y busca Cómo llegar.

## 10.- IDIOMA

El idioma oficial de Andorra es el catalán. Como sabéis por la convocatoria, es obligatorio para aquellos que no pueden acreditar la titulación correspondiente, realizar el primer año en Andorra un curso de catalán. Este curso está organizado por la Consejería y avalado por el Govern d'Andorra, dura desde septiembre a mayo, a base de cuatro horas semanales después de las clases de martes y jueves. El curso se imparte en un aula del Instituto Español.

Al final si eres declarado apto te darán un certificado y unos créditos por valor de 120 horas, lo que no está nada mal.

Por lo demás el castellano lo habla todo el mundo, no habiendo, pues, ningún problema de comunicación.

## 11.- LA VIDA EN ANDORRA

Este país tiene actualmente unos 70.000 habitantes, de los que algo más de 30.000 son andorranos de derecho: Por primera vez desde hace tiempo el número de andorranos supera al de españoles. Hay Consejo de Residentes Españoles, varias casas regionales y hasta organizaciones de partidos políticos españoles.

La colonia portuguesa es también numerosa y ha venido creciendo en los últimos años. Finalmente hay una colonia francesa no tan numerosa pero con cierto nivel social y mayor presencia en el Vall d'Orient.

En Andorra la moneda es el euro. Teóricamente no hay impuestos, ni el IVA (este año se ha introducido un impuesto indirecto por vez primera para las empresas), pero al ser residente hay que pagar en los municipios un cargo llamado "foc i lloc", que supone unos 150 € anuales. Para abrir una

cuenta en un banco te exigen un certificado que te facilitará la Consejería. Además hay que darse de alta en el municipio donde vayas a residir.

Tiene aquí especial relevancia el comercio. Pasaron ya los tiempos de comprar barato. Actualmente sólo algunos productos, como el tabaco, el azúcar, las bebidas, la ropa cara y, según dicen, el oro, son de precios algo más bajos que en España. Esto queda ampliamente neutralizado por la cesta de la compra y los alquileres, que están por encima de las más altas cumbres del país.

Vivir en Andorra consiste en tratar con los compañeros, dar una vuelta, asistir a algún acto cultural (conciertos, teatro, alguna exposición, conferencias a cargo de nosotros mismos....), subir al monte, esquiar o andar -los paisajes son incomparables- o escaparte a Barcelona, Francia o a tu tierra los fines de semana. Y trabajar, por supuesto.

## 12.- LOS CENTROS

### Consejería de Educación en Andorra - Embajada de España

Prat de la Creu, 34 - Andorra la Vella  
Telf. 00376807766 - Fax: 00376868960  
consejeria.ad@educacion.es

### Principado de Andorra

Aquí tienes el cuadro de todos los Centros de titularidad del Estado Español en Andorra, con sus direcciones, teléfonos y correos.

#### Centros de titularidad del Estado Español

CENTRO	DIRECCIÓN POSTAL	TELÉFONO	FAX	E - MAIL
 <b>Instituto español de Andorra</b>	Tossalet i Vinyals, 33-45 LA MARGINEDA	376/721020 376/721024	376/723541	<a href="mailto:institutoespanol.ad@educacion.es">institutoespanol.ad@educacion.es</a>
<b>Escuela española de Andorra La Vella</b>	Ciutat de Valls, 33 ANDORRA LA VELLA	376/820339	376/867148	<a href="mailto:escuela.andorra@educacion.es">escuela.andorra@educacion.es</a>
 <b>Escuela española de Escaldes</b>	Av. Fiter i Rossell, 18 ESCALDES-ENGORDANY	376/828910	376/868191	<a href="mailto:escaldesengordany.ad@educacion.es">escaldesengordany.ad@educacion.es</a>

■Escuela española de la Vall d'Orient	René Baulard, ENCAMP	5	376/831156	376/832146	valldorient.ad@educacion.es
■Escuela española de Sant Julià de Lòria	 Carrer Les Escoles, s/n SANT JULIÀ DE LÒRIA		376/841926	376/842777	santjuliadeloria.ad@educacion.es

Los alumnos de nuestras escuelas e Instituto proceden en su mayoría de familias inmigrantes, españolas y portuguesas; no son muchos los de origen andorrano. Los profesores nos quejamos en general de su bajo rendimiento escolar, falta de interés, falta de sentido de la disciplina y de motivo de logro. El fracaso escolar está muy extendido, siendo numerosos los alumnos que promocionan por edad al no poder repetir más veces. No ocurre lo mismo en Bachillerato.

La enseñanza española en Andorra tiene matices muy diferentes al del resto de la enseñanza en el exterior. Aquí está fundamentalmente regulada por un Convenio Hispano Andorrano que impone sus límites a la hora de organizar los Centros. Esto hay que tenerlo en cuenta, sobre todo al principio, para no desanimarse y para intentar entender porqué no se toman determinadas medidas. Ya tendrás tiempo de hablar y de comprender las características de nuestro papel en este país. No te queemes pronto.

Los compañeros de FETE-UGT de Andorra te deseamos una feliz estancia y te ofrecemos nuestra colaboración y ayuda para lo que precisés.

## DIRECCIONES DE INTERÉS EN ANDORRA:

### TELÈFONS

INFORMACIÓ		URGÈNCIES	
<b>Estat de les carreteres:</b>	848 884	<b>Polícia:</b>	110
<b>Informació del temps:</b>	848 851	<b>Bombers:</b>	118
<b>STA (atenció al client):</b>	115	<b>Urgències mèdiques:</b>	116
<b>STA (nacional):</b>	111	<b>Hospital de Meritxell:</b>	871 000
<b>STA (internacional):</b>	119	<b>Consultes externes:</b>	871 100
<b>STA (avaries):</b>	115	<b>Creu Roja:</b>	808 225

<b>Correus espanyols:</b>	820 257	<b>Accidents de muntanya:</b>	112
<b>Correus francesos:</b>	820 408	<b>Feda (avaries):</b>	145
<b>Informació del trànsit:</b>	872 000		
<b>Associació de Consumidors:</b>	867 456		
<b>Serveis funeraris Sixto:</b>	807 180		
<b>Pompes fúnebres de les Valls:</b>	866 632		
<b>Pompes fúnebres Andorranes:</b>	822 466		

<b>INSTITUCIONS</b>		<b>COMUNS</b>	
<b>Govern d'Andorra:</b>	875 700	<b>Canillo:</b>	751 036
<b>Trànsit:</b>	872 062	<b>Encamp:</b>	873 200
<b>Ambaixada espanyola:</b>	800 030	<b>Ordino:</b>	878 100
<b>Ambaixada francesa:</b>	736 700	<b>La Massana:</b>	736 900
<b>Cambra de Comerç:</b>	863 232	<b>Andorra la Vella:</b>	873 100
<b>CASS:</b>	870 870	<b>Sant Julià:</b>	871 700
<b>Oficina d'Immigració:</b>	872 072	<b>Escaldes-Engordany:</b>	890 890
<b>Sindicatura:</b>	877 877		
<b>Duana de Sant Julià:</b>	841 090		
<b>Duana Pas de la Casa:</b>	855 120		
<b>BOPA :</b>	861 400		
<b>TURISME</b>		<b>ESTACIONS D'ESQUÍ :</b>	
<b>Sindicat d'Iniciativa:</b>	820 214	<b>Pal:</b>	737 020
<b>Andorra la Vella:</b>	827 117	<b>Arinsal:</b>	737 020
<b>Canillo:</b>	751 090	<b>Pas de la Casa:</b>	801 060
<b>Encamp:</b>	731 000	<b>Grau Roig:</b>	801 060
<b>Escaldes-Engordany:</b>	820 963	<b>Arcalís:</b>	850 121
<b>La Massana:</b>	835 693	<b>La Rabassa:</b>	323 868
<b>Ordino:</b>	737 080	<b>Soldeu-el Tarter :</b>	851 151
<b>Sant Julià de Lòria :</b>	844 345		
<b>JUDICIALS</b>			
<b>atilla:</b>	870 830		

<b>AUTOCARS</b>		<b>TAXIS</b>	
<b>Alsina Graells:</b>	827 379	<b>Alta:</b>	863 000
<b>Hispano Andorrana:</b>	821 372	<b>Més Taxi :</b>	828 000
<b>Novatel:</b>	803 789		
<b>Montmantell:</b>	807 444	<b>MISSATGERS:</b>	
<b>Nadal Julià Eurolines:</b>	805 151	<b>MRW:</b>	869 966
<b>SAMAR / ALSA:</b>	826 289	<b>Mercourier:</b>	829 009

## INSTITUCIONS



Representació copríncep francès  
<http://www.coprince-fr.ad>



Govern  
<http://www.andorra.ad/govern/>  
 Consell General  
<http://micg.ad>

## COMUNS



Comú d'Encamp  
<http://www.encamp.ad>



Comú d'Ordino  
<http://www.ordino.ad>



Comú d'Andorra la Vella  
<http://www.comuandorra.ad>

## SERVEIS PÚBLICS



Policia  
<http://www.policia.ad>



Servei de Telecomunicacions d'Andorra  
<http://www.sta.ad>



Oficina de marques del Principat d'Andorra  
<http://www.ompa.ad>

Caixa Andorrana de Seguretat Social  
<http://www.cass.ad>

Agència de mobilitat  
<http://www.mobilitat.ad>

Centre Nacional d'Informàtica (CNIA)  
<http://www.cnia.ad>



Servei de Tràmits  
<http://www.tramits.ad>



Duana d'Andorra  
<http://www.duana.ad>

Butlletí Oficial del Principat d'Andorra  
<http://www.bopa.ad>



Institut d'estudis andorrans  
<http://www.iea.ad>



Inspecció Tècnica de Vehicles (ITV)  
<http://www.itv.ad>

Guia telefònica  
<http://www.laguia.ad>



Comissionat per la societat de la informació  
<http://www.csi.ad>



Cambra de Comerç, Indústria i Serveis  
<http://www.ccis.ad>